

43 (Coda for the 1828 Feng Qiu Huang)

掃室焚香 Sao shi fen xiang Clean the room, burn incense,	對碧空， dui bi kong, gaze at the deep blue sky.	欲將心事 yu jiang xin shi I want my heartfelt thoughts to be	口屬絲桐。 zhu si tong. expressed through my silk strings.
⑤ 外 大 外 大 外 大 外 大	外 大 外 大 外 大 外 大	外 大 外 大 外 大 外 大	外 大 外 大 外 大 外 大

欲酬錦帳 Yu chou jin jiang Wishing a toast through brocade curtains	三生願， san sheng yuan, the three lifetimes fated,	全仗冰絃 quan zhang bing xian It all depends on these ice-strings	一奏功。 yi zou gong. and how they are played.
外 大 外 大 外 大 外 大	外 大 外 大 外 大 外 大	外 大 外 大 外 大 外 大	外 大 外 大 外 大 外 大

遊客不來 You ke bu lai Perhaps guests won't wander in	照月下， zhao yue xia, while the moon shines brightly down,	佳人倚在 jia ren yi zai with beauties leaning along	粉牆東。 fen qiang dong. the white eastern walls.
外 大 外 大 外 大 外 大	外 大 外 大 外 大 外 大	外 大 外 大 外 大 外 大	外 大 外 大 外 大 外 大

清聲好付 Qing sheng hao fu The clear sounds can be	風飄去， feng piao qu, carried away by the wind,	吹入知音 chui ru zhi yin and blown into a knowing friend's	兩耳中。 liang er zhong. two discerning ears.
外 大 外 大 外 大 外 大	外 大 外 大 外 大 外 大	外 大 外 大 外 大 外 大	外 大 外 大 外 大 外 大